

## A 150 km/h sur les plages frisonnes avec une suspension ROSTA!



Champ de régates

Les chariots à voile à grande vitesse, les dits landyachts, parcourent les plages belges, néerlandaises et allemandes à plus de cent kilomètres à l'heure lors de leurs régates. Ce sport fantastique, qui se pratiquait à l'origine sur des planches de surf munies de roues, fascine une communauté de fans sans cesse croissante. Depuis la planche de surf de jadis, les landyachts se sont transformés en quelques années en machines aérodynamiques à grande vitesse qui présentent des valeurs  $c_w$  qui n'ont rien à envier à la formule 1! Ces bolides peuvent atteindre des vitesses de pointe de 150 km/h.

Le châssis des landyachts est en principe dépourvu de suspension. Les deux grandes roues latérales absorbent sans problèmes les petites irrégularités du sable ainsi que les coquillages omniprésents. Par contre, sur la roue avant relativement petite, 8 pouces, et dépourvue de suspension, ces obstacles

se répercutent sur la structure du véhicule léger comme des coups de marteau. Ces chocs provoquent le soulèvement de la proue du véhicule et le pilote ne peut alors rétablir la stabilité qu'en diminuant la prise au vent pour réduire la vitesse – pas idéal lors d'une régata!



Landyacht en pleine course

Un Suisse astucieux, Monsieur Müller, de Dulliken, qui s'adonne à ce sport, a conçu une suspension de roue de la proue très compacte et hautement efficace, en intégrant un élément-ressort en caoutchouc ROSTA, type DR-A 38 x 100, qui amortit efficacement ces chocs et assure un contact au sol de la roue presque constant.

**Conclusion:** Il peut faire de la voile avec son landyacht en utilisant le vent au maximum, doit beaucoup moins stabiliser, atteint des vitesses plus élevées et laisse la concurrence loin derrière lui!



Suspension de roue de la proue ROSTA, type DR-A 38 x 100

Entre-temps, cette idée a fait fureur et une grande partie des pilotes de chariots à voile allemand a „sophistiqué“ ses landyachts avec des éléments-ressort ROSTA.

Fotos:  
Marco Pelagatti  
ROSTA AG, CH-Hunzenschwil

Editeur:  
Peter Schmid  
ROSTA AG, CH-Hunzenschwil



## Support à bascule ROSTA, type MB, pour fixation de compresseurs frigorifiques

### 7 avantages d'un seul coup !

Le support à bascule ROSTA apporte **sept** avantages décisifs aux exploitants de bus:

1. compensation automatique de l'allongement de la courroie
2. transmission sans patinage du couple
3. ~100% d'amortissement des vibrations du compresseur au châssis du bus
4. ~100 % d'amortissement des bruits de structure du compresseur au châssis du bus
5. plus longue durée de vie utile de la courroie d'entraînement
6. sécurité de surcharge en cas de rétroaction du moteur diesel
7. intervalles d'entretien plus longs pour l'entraînement du compresseur

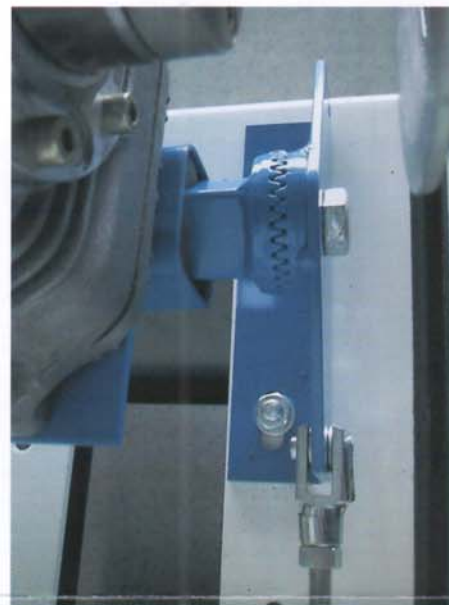
Presque tous les bus de transport en commun et de tourisme sont équipés aujourd'hui d'installations de climati-

sation et disposent par conséquent d'un chariot tendeur destiné à la réception du compresseur frigorifique sur l'unité d'entraînement située à l'arrière!

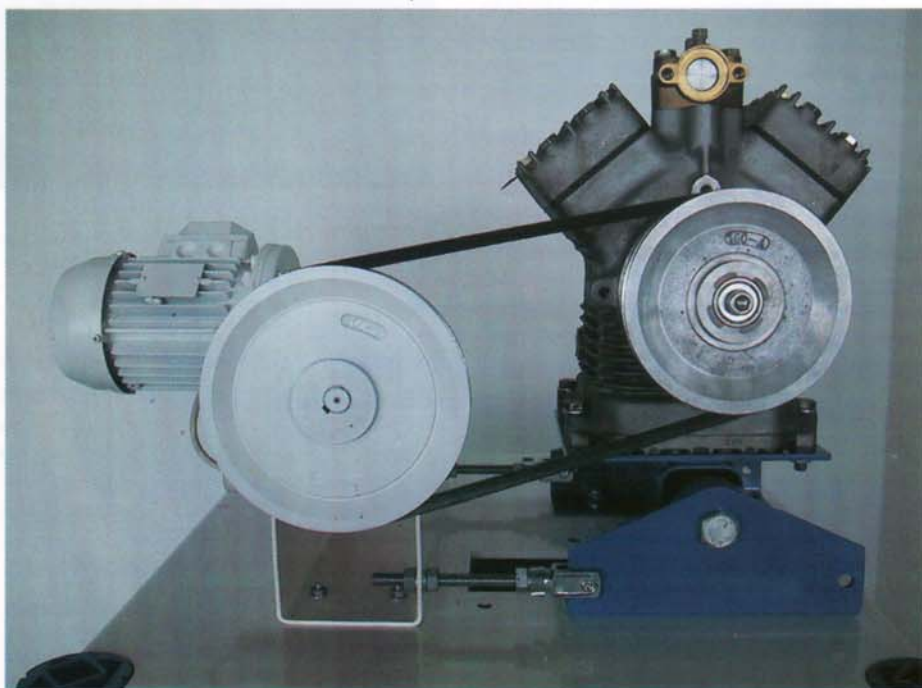
Le compresseur frigorifique, un agrégat à pistons, est entraîné par le vilebrequin du moteur diesel au moyen d'une courroie. Pour compenser l'allongement de cette courroie, la position du chariot tendeur est ajustée manuellement lors des intervalles d'entretien. Les vibrations du compresseur à pistons sont transmises 1:1 au cadre du châssis et à la carrosserie.

Le support à bascule ROSTA compense continuellement l'allongement de la courroie et absorbe presque totalement les vibrations des pistons.

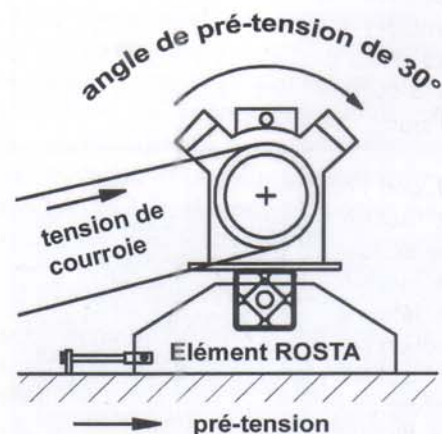
Pour d'autres exécutions de motobascules ROSTA standardisées, consultez le catalogue général ROSTA, pages 83 - 97.



Régler la griffe dentée permet de positionner le compresseur de manière idéale et d'éliminer en même temps le jeu de la courroie. Le réglage de la pré-tension de la courroie se fait au moyen de deux tiges filetées placées sur les supports latéraux du support à bascule. Les supports latéraux sont par conséquent munis de trous longitudinaux.



Présentoir de démonstration de ROSTA AG avec la configuration du support à bascule de Orion Bus Corp., CA-Mississauga







Le support à bascule peut être pré-tendu jusqu'à un angle maximal de 30° à l'aide des deux tiges filetées. Une très longue course de compensation résulte de la précontrainte de l'élément de torsion et permet d'absorber l'allongement de la courroie dû au vieillissement. L'élément-ressort en caoutchouc ROSTA empêche parallèlement la transmission de vibrations du compresseur au châssis du véhicule.



## NOUVEAUTÉ

### Les sécurités de serrage ROSTA types SS27 et SS38

La fixation à friction des éléments de tension ROSTA, type SE, offre assez de pression superficielle pour une fermeture à friction amplement suffisante en présence de surfaces planes ayant une épaisseur de matière suffisante; même avec des angles de pré-tension de 30° et des chocs dans l'entraînement à chaîne ou à courroie, l'assemblage ne peut pas glisser.

Quand l'épaisseur de paroi de l'appui de fixation est insuffisante, comme c'est par ex. souvent le cas dans la construction de machines agricoles, la «tôle» tend à se déformer lors du blocage de la vis de fixation centrale du tendeur et ne repose donc plus à plat sur la surface de friction. La fermeture à friction est par conséquent insuffisante et l'élément de serrage peut glisser lors de chocs et de vibrations – la pré-tension étant ainsi perdue.

Les nouvelles sécurités de serrage SS 27



et 38 pour éléments de tension SE 27 et SE 38 (voir fig.) augmentent d'une part la surface de friction et assurent d'autre part la position de pré-tension du tendeur au moyen d'un engagement positif. Le glissement de l'unité de serrage n'est ainsi pratiquement plus possible.

Les sécurités de serrage SS sont fabriquées en acier galvanisé et peuvent être commandées dès maintenant sous les numéros suivants:

SS 27: 06 618 400  
SS 38: 06 618 394



## Presqu'une application „Off Shore“

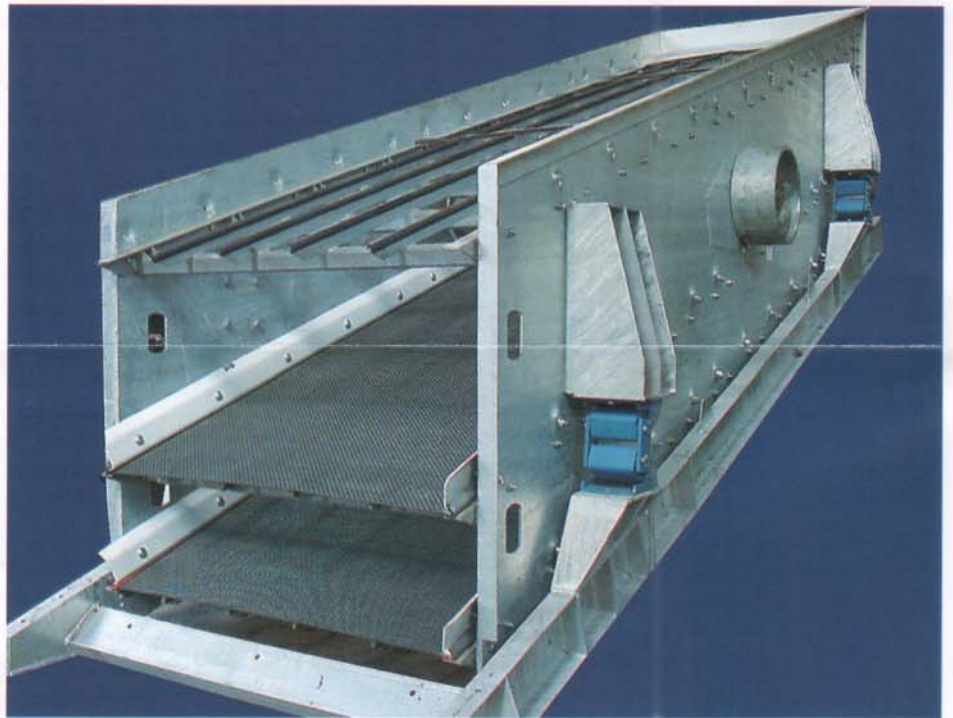
La société **Carlo Chiodini & Cie, à I-Turbigo (MI)**, s'est spécialisée depuis des années dans la conception et la fabrication d'installations de préparation de gravier sur les lacs et fleuves. Les scrapers de sondage, concasseurs et tamis sont le plus souvent installés sur des pontons flottants situés dans des eaux au gisement de gravier abondant. Les structures en acier des installations sont entièrement galvanisées afin de les protéger de la corrosion.

Pour la suspension des tamis, Chiodini & Cie. a d'abord utilisé des ressorts hélicoïdaux en acier, qui n'étaient pas particulièrement adaptés à l'environnement humide et corrosif. Dès la première attaque de rouille, la rupture des ressorts était préprogrammée, ce qui se traduisait par de fréquents arrêts de toute l'installation. Là-dessus, les tamis ont été montés sur des ressorts évidés en caoutchouc, lesquels résistaient certes à la rouille mais transmettaient une grande partie des vibrations au pont du ponton.

Aujourd'hui, Chiodini monte tous les tamis à gravier sur des éléments oscillants ROSTA, type AB-D, qui garantissent un haut degré d'isolation de 97%. La transmission minimale des vibrations

Caractéristiques techniques du tamis vibrant circulaire à 3 niveaux „Chiodini“:

- Poids boîtier tamiseur: env. 2'500 kg (part de matière env. 1'500 - 1'800 kg)
- Nombre tours arbre excentrique: 1'080 min<sup>-1</sup>
- Amplitude des oscillations: sw 8 mm
- Fixation du tamis: 4 x éléments oscillants ROSTA, type AB-D 50 x 160 mm
- Rendement horaire: env. 300 - 350 to/h (gravier mélangé)
- Site: fleuve „Ticino“ (zone frontalière CH/I)



et de la force résiduelle permet au personnel opérateur d'avoir un grand confort sur les pontons et une éventuelle attaque de corrosion ne peut altérer le fonctionnement normal des éléments oscillants ROSTA AB-D.

Représenté par:

**Publié par:**  
**ROSTA AG, Hauptstrasse 58**  
**CH-5502 Hunzenschwil**  
**Tél. +41 062 897 24 21**  
**Fax +41 062 897 15 10**  
**E-Mail: info@rosta.ch**  
**Internet: http://www.rosta.ch**

**Copyright by ROSTA AG**  
**Edition: d/f/e 10 000 Expl.**  
**No 3/2003**

